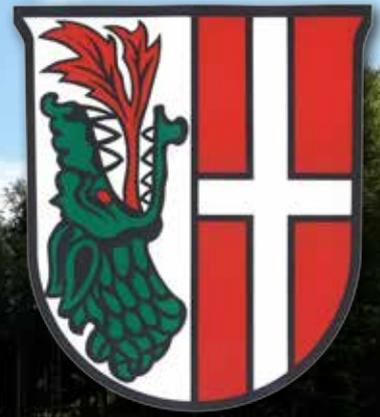


# Gemeinde St. Georgen bei Salzburg



Bürgermeisterinfo

## Danke, St. Georgen

Die Corona-Krise hat uns gezeigt, wie verletzlich zum Einen unsere Gesellschaft ist, wie aber auch zum Anderen der Zusammenhalt der Bevölkerung Enormes bewirken kann. Ich möchte mich daher bei euch allen bedanken, liebe St. Georgener Bevölkerung, für die konsequente Einhaltung der Maßnahmen und die gegenseitige Unterstützung!

Ich wünsche uns für die gesamte Bevölkerung von St. Georgen bei Salzburg viel Gesundheit für die nächste Zeit und weiterhin so vorbildliche Disziplin bei allen Maßnahmen, die uns von Bund und Land noch vorgegeben werden. Schauen wir weiterhin auf uns, aber auch auf unsere Nächsten. Unterstützen wir uns gegenseitig, wo wir können.

Informationen zu allen Maßnahmen in St. Georgen bei Salzburg finden Sie auf Seite 3 und immer aktuell auf [www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)

**Hochwasserschutz Pladenbach**  
Erfreulich und wichtig war die Entscheidung, die Arbeiten beim Hochwasserschutz Pladenbach fortzusetzen. Wie im Titelbild ersichtlich schreiten hier die Arbeiten gut voran. Der Hochwasserschutz wird gemeinsam mit Bund und dem Land Salzburg errichtet und schützt die Anrainer des Pladenbachs künftig vor dem in letzten Jahren immer wieder gefährlich auftretendem Hochwasser.

Bürgermeister  
Franz Gangl



## Bürgerservice:

Gemeindeamt St. Georgen bei Salzburg  
Gemeindeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg  
Telefon: +43 6272 2929 • Fax: +43 6272 2929 78  
E-Mail: [post@gem-georgen.salzburg.at](mailto:post@gem-georgen.salzburg.at)  
Internet: <http://www.gem-georgen.salzburg.at>

## Amtszeiten:

Montag bis  
Donnerstag: 08:00 – 12:00 Uhr und 13:00 – 15:00 Uhr  
Freitag: 08:00 – 12:00 Uhr

Termine nach telefonischer Vereinbarung jederzeit möglich

## Sprechstunden des Bürgermeisters

Montag bis Freitag: 08:30 – 12:00 Uhr  
Donnerstag: 14:00 – 16:00 Uhr  
Bitte um Terminvereinbarung im  
Gemeindeamt unter Tel. 06272 / 2929  
Für Termine außerhalb der  
Sprechstunden bitte ebenfalls um  
Terminvereinbarung im Gemeindeamt.

## Sprechstunden der Vizebürgermeisterin

Auch im Mai 2020 finden keine  
Sprechstundentermine statt.

Bitte um Kontakt telefonisch unter 0650/5661888.



## MÜLLABFUHR

06.05.2020 (Mittwoch)	Restmülltonne 2w + 4w
07.05.2020 (Donnerstag)	Biotonne
14.05.2020 (Donnerstag)	Biotonne
19.05.2020 (Dienstag)	Altpapier
20.05.2020 (Mittwoch)	Restmülltonne 2w
22.05.2020 (Freitag)	Biotonne
28.05.2020 (Donnerstag)	Biotonne



## KLÄRANLAGE PLADENBACH

01. April bis 30. November  
Mittwoch: 16.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 11.30 Uhr  
01. Dezember bis 31. März  
Nach telefonischer Vereinbarung unter 06272 8335



STIERLINGWALD

ALTSTOFF-  
SAMMEL-  
ZENTRUM  
**WIEDER  
GEÖFFNET**

## Öffnungszeiten

Montag: 14.00 bis 18.00 Uhr  
Dienstag: 09.00 bis 13.00 Uhr  
Freitag: 09.00 bis 18.00 Uhr  
Samstag: 09.00 bis 13.00 Uhr



Bibliothek  
St. Georgen

Schulstraße 20  
5113 St. Georgen bei Salzburg  
Eingang gegenüber dem Friedhof  
Tel: 0664/810 68 82 –  
während der Öffnungszeiten  
E-Mail:  
[bibliothek2@gem-georgen.salzburg.at](mailto:bibliothek2@gem-georgen.salzburg.at)  
Website: [www.stgeorgen.bvoe.at](http://www.stgeorgen.bvoe.at)

## Öffnungszeiten

Montag: 09.00 bis 11.00 Uhr  
Mittwoch: 19.00 bis 21.00 Uhr  
Freitag: 15.00 bis 17.00 Uhr  
Samstag: 10.00 bis 12.00 Uhr  
ganzjährig, außer Feiertage!



SOZIALER  
HILFSDIENST  
S T . G E O R G E N

SHD – Sozialer Hilfsdienst  
St. Georgen bei Salzburg

Sozialbeauftragte:  
Silvia Leobacher

Telefon: 0664/75 08 84 13  
E-Mail: [office@shd-stgeorgen.at](mailto:office@shd-stgeorgen.at)

## Die Zeiten von Frau Leobacher:

Montag: 13.00 bis 17.00 Uhr  
Donnerstag: 08.00 bis 12.00 Uhr  
Freitag: 08.00 bis 12.00 Uhr

im Gemeindeamt St. Georgen.  
und nach telefonischer Vereinbarung



Dr. Johannes Prechtl  
Arzt für Allgemeinmedizin

## Ordinationszeiten

MO	07:00-11:00	16:00-18:00
DI	07:30-11:30	
MI		16:00-19:00
DO	07:30-11:30	
FR	07:30-11:30	16:00-18:00

Sigl.Haus - Siglhausweg 1  
Telefon: 06272/8541, Fax: DW 4

In dringenden Fällen außerhalb der  
Ordinationszeiten wenden sie sich  
bitte an den kassenärztlichen  
Bereitschaftsdienst unter der  
Telefonnummer 141

# Geschätzte Gemeindebürgerinnen und Gemeindebürger!

## COVID-19 Maßnahmen in unserer Gemeinde:

### Alt-Stoff-Sammelzentrum:

Das ASZ im Dienstleistungszentrum ist wieder zu den gewohnten Zeiten erreichbar. Bitte beachten sie den Hinweis auf Seite 4 bezüglich den zur Zeit geltenden Verhaltensregeln beim Anliefern der Altstoffe.

### Kläranlage Pladenbach:

Die Anlieferung von Grünschnitt in der Kläranlage ist ab sofort wieder möglich. Wir bitten um Verständnis, dass Abholungen von Kompost derzeit noch nicht möglich sind.

### Bibliothek St. Georgen:

Rückgaben sind vor der Bibliothek, unter Einhaltung der Sicherheitsvorkehrungen (Abstand, eigener Mundschutz), abzugeben. Bitte nur 1 Person pro Familie und ohne Kinder.

Bücherausleihen bitte per E-Mail an [bibliothek2@gemgeorgen.salzburg.at](mailto:bibliothek2@gemgeorgen.salzburg.at) mit Angabe des Abholdatums.

Nähere Details unter [www.stgeorgen.bvoe.at](http://www.stgeorgen.bvoe.at)

### Gemeindeamt St. Georgen:

Das Gemeindeamt ist besetzt, bleibt aber vorerst weiterhin für regulären Parteienverkehr geschlossen. In dringenden Fällen kontaktieren Sie uns bitte zu den Parteienverkehrszeiten telefonisch für eine Abklärung ihres Anliegens und gegebenenfalls zur Terminvereinbarung. Pässe werden zur Zeit nur für dringenden Bedarf von Pendlern für ihre Arbeitstätigkeiten ausgestellt. Seitens des Ministerium wurde bekannt gegeben, dass Fristen, die aufgrund der Ausgangs-

beschränkungen nicht eingehalten werden können, nach Ablauf der Beschränkungen binnen 4 Wochen nachgeholt werden können. Dies gilt auch für die Ausstellung von Kinderpässen.

Beispiel:

Ein Kind hat am 1. April 2020 seinen 2. Geburtstag. Aufgrund der Ausgangsbeschränkungen war eine Beantragung seit 16. März 2020 nicht möglich. Die Befreiung kann binnen vier Wochen nach Wegfall der Ausgangsbeschränkungen in Anspruch genommen werden.

### Veranstaltungen:

Seitens der Regierung gilt bis Ende Juni ein Verbot von Veranstaltungen. Damit sind auch alle Veranstaltungen in St. Georgen bei Salzburg bis Ende Juni abgesagt. Je nach Entwicklung der Situation in der Corona-Krise wird sich zeigen, ob und welche Veranstaltungen in St. Georgen heuer noch stattfinden können. Wir werden in enger Zusammenarbeit mit allen Verantwortlichen sicher gute Lösungen finden. Die Sicherheit und die Gesundheit der Bevölkerung muss stets die oberste Priorität sein.

### Schulen, Kindergärten und Spielplätze:

Wir werden uns hier an die Vorgaben von Bund und Land Salzburg halten.

Bitte verfolgen sie die aktuelle Situation täglich im Radio und Fernsehen, es werden laufend neue Informationen zum Leben und Verhalten in Österreich bekannt gegeben.

Wir in St. Georgen versuchen immer aktuell über unsere Homepage und Gem2Go zu informieren.

Wenn sie Fragen haben, dann rufen sie uns gerne im Gemeindeamt an!

**06272-2929**

**[www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)**

## Auf gute Nachbarschaft...

Nach diesen wunderbar sonnigen Osterfeiertagen, die Sie hoffentlich alle im Kreise ihrer Liebsten genießen konnten stehen Sie sicher alle motiviert in den Startlöchern für Ihre Garten- und Freizeitprojekte. Damit uns allen eine schöne Frühlings- und Sommerzeit bevorsteht achten Sie bitte stets auf ihre Mitmenschen. Nehmen Sie Rücksicht aufeinander, vermeiden Sie unnötigen Lärm in den Abendstunden oder an Sonn- und Feiertagen. Und wenn es einmal etwas gibt, dann gehen Sie aufeinander zu. Oft lässt sich vieles mit wenigen guten Worten einfach lösen. Der Weg ins Gemeindeamt sollte nicht die erste Wahl sein, wenn Sie einmal etwas stört.

In diesem Sinne wünsche ich allen einen schönen Frühling. Bleiben wir so gut es geht zuhause, und schränken wir unsere sozialen Kontakte nach wie vor etwas ein.



Mit besten Grüßen  
Bürgermeister

*Gangl Franz*  
Gangl Franz





Dienstleistungszentrum  
Stierlingwald



## Altstoffsammelzentrum (ASZ)

ab **Montag, 20. April 2020** wieder regulär geöffnet!

### Öffnungszeiten:

**Montag 14:00 - 18:00 Uhr, Dienstag 09:00 - 13:00 Uhr**

**Freitag 09:00 - 18:00 Uhr, Samstag 09:00 - 13:00 Uhr**



### VERHALTENSREGELN

**BITTE BEACHTEN SIE FOLGENDE HINWEISE BEZÜGLICH BETRIEBSABLAUF  
AUFGRUND DER GELTENDEN AUSGANGSBESCHRÄNKUNGEN:**

- Blockweiser Einlass reglementiert durch Ordnungspersonal  
Bitte befolgen Sie unbedingt die Anweisungen des Personals
- Einlass nur mit entsprechendem Mund-Nasen-Schutz
- Mindestabstand 1,5 m zu anderen Personen
- Kunden die vor dem ASZ auf Einlass warten, müssen im Auto sitzen bleiben
- Bitte beschränken Sie Ihre Entsorgungen im ASZ auf das Notwendigste!  
Für Kellerentrümpelungen oder Wohnungsräumungen ist jetzt  
NICHT der richtige Zeitpunkt!

### BITTE HELFEN SIE MIT!!

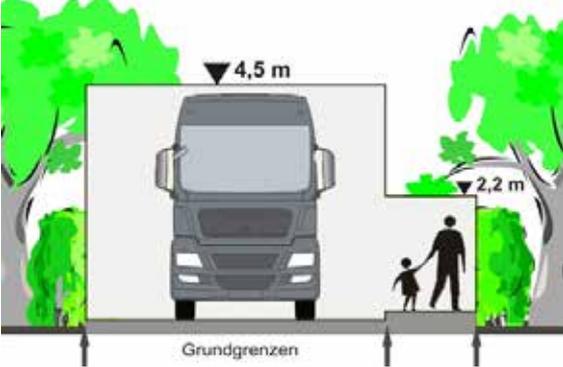
Durch Ihre Mithilfe und das konsequente Einhalten der Verhaltensregeln,  
kann die Offenhaltung des Altstoffsammelzentrum sichergestellt werden.

# VIELEN DANK!

# GEMEINSAM SCHAFFEN WIR DAS!!



## Heckenschnitt



Gemäß § 91 Abs. 1 der Straßenverkehrsordnung 1960 (StVO 1960) hat die Behörde die Grundeigentümer aufzufordern, Bäume, Sträucher, Hecken und dergleichen, welche die Verkehrssicherheit, insbesondere die freie Sicht über den Straßenverlauf oder auf die Einrichtungen zur Regelung und Sicherung des Verkehrs, oder welche die Benützbarkeit der

Straße einschließlich der auf oder über ihr befindlichen, dem Straßenverkehr dienenden Anlagen z.B. Oberleitungs-, und Beleuchtungsanlagen, beeinträchtigen, auszuästen oder zu entfernen.

Für gute Nachbarschaft denken Sie dabei auch stets an die Hecke zwischen privaten Grundstücken und deren Grenzen.



### Zusammen Leben – heißt auch Rücksicht nehmen!

Wieder steht hoffentlich ein schöner Sommer vor der Tür, dann können wir die wärmenden Sonnenstrahlen auf unserer Terrasse und in unserem Garten genießen.

In dieser Zeit der Erholung, der Regeneration sollten wir besonders auf unsere Nachbarn Rücksicht nehmen und müssen nicht unbedingt in den Mittagsstunden den Rasen mähen, Teppich klopfen oder andere lärmintensive Arbeiten durchführen. Das gleiche gilt auch für die frühen Morgen- oder Abendstunden oder unseren wohlverdienten Sonntag. Oft ist es uns nicht einmal bewusst, dass unsere Arbeit, die wir fleißig und

gewissenhaft durchführen, den netten Nachbarn von nebenan stören.

Oft wird dieses Problem auch in einer guten Nachbarschaft nicht angesprochen, da man diese erhalten möchte.

Das gleiche gilt natürlich für die besonders in dieser Zeit wachsenden Hecken, an den Grundgrenzen zur Straße oder auch zum Nachbarn. Auf **RÜCKSICHT** für den Straßenverkehr, die Nachbarn und für das gute NACHBARSCHAFTLICHE ZUSAMMENLEBEN, darf ersucht werden, die Hecken entsprechend an den Grundgrenzen und rechtzeitig zurückzuschneiden.

Daher möchten wir mit diesem Artikel an alle Bürgerinnen und Bürger appellieren sich diese Frage zu stellen und RÜCKSICHT zu nehmen. Rücksicht auf seinen Nachbarn, auf den Mieter nebenan, aber auch Rücksicht auf sich selbst. Denn nur in einer guten und harmonischen Nachbarschaft, in der man sich in die Augen sehen kann, in der man sich grüßt, kann man auf Dauer gut leben, das Leben genießen und somit die Aufgaben und Herausforderungen des täglichen Lebens, die sicherlich nicht immer leicht sind, neue Energie schöpfen.

### Darum unsere Bitte!

Nehmen Sie Rücksicht, helfen Sie sich gegenseitig und tragen sie damit zu einem lebenswerten Umfeld in Ihrer Gemeinde bei.

A. Auer



## DER WALD IST KEIN MÜLLEIMER

Gerade in diesen Zeiten stellen wir uns vielen Herausforderungen im Alltag. Eine davon ist sicher auch die Schließung des Altstoff-Sammel-Zentrums, welches mittlerweile wieder geöffnet hat. Trotzdem möchten wir mit diesem Bild (aufgenommen in unserem Gemeindegebiet) an die gesamte Bevölkerung appellieren,

niemals Müll im Wald zu entsorgen - auch nicht in Krisenzeiten. Wir dürfen erneut darauf hinweisen, dass im Gemeindeamt immer Müllsäcke zur Verfügung stehen, die man sich abholen kann. Schauen wir gemeinsam auf unsere Natur und die Umwelt. Achten Sie bitte auch auf die Schilder der Jägerschaft um unser Wild zu schützen.



## Baugrundstück zu vergeben

Im Rahmen der Entstehung einer neuen Siedlung im Bereich Obereching verfügt die Gemeinde St. Georgen bei Salzburg durch Baulandsicherung über die Vergabe eines einzelnen Baugrundstückes in der Größe von 590m<sup>2</sup>.



Neben Kirche Obereching gelegenes Baugrundstück zu vergeben.

Das Grundstück liegt neben Kindergarten, Volksschule und Kirche Obereching und ist hellgrün markiert. Dunkelgrün zeigt die in Planung stehende neue Siedlung eines Wohnbauträgers.

Es handelt sich um ein aufgeschlossenes Grundstück (Kanal,

Strom, Wasser) und der von der Gemeindevertretung festgesetzte Preis ist € 150/m<sup>2</sup>.

Sollten sie am Kauf des Grundstückes interessiert sein, bewerben sie sich am Gemeindeamt bei Amtsleiter Matthias Hochradl (06272-2929-74 od. per Email)

## Infotext Energieberatung SMART

In der jetzigen Situation hat sich für viele von uns einiges geändert. Ganz besonders sind davon Beratungen mit persönlichem Kontakt betroffen.

Um aber die Möglichkeit der **Energieberatung** auch jetzt aufrecht zu erhalten, gibt es die Möglichkeit diese Beratung telefonisch unter zu Hilfenahme der gängigen digitalen Medien durch zu führen.

Darum möchten wir jetzt speziell auf unser Angebot der **Energieberatung SMART** aufmerksam machen. Unsere Beraterinnen und Berater führen die Beratung mit dem Kunden telefonisch durch.

Die entsprechenden Unterlagen dazu werden im Vorfeld via WhatsApp, mail oder jeder anderen digitalen Möglichkeit übermittelt.

Was dazu benötigt wird haben wir in einer Checkliste (diese finden Sie im Anhang) zusammengefasst.



Weiterführend stellen wir Ihnen auch einen Leitfaden für eine Fotodokumentation zur Verfügung.

Da es in den letzten Tagen bereits wieder Lockerungen im persönlichen Umgang gibt, besteht aber auch die Möglichkeit in dringenden Fällen oder besonderen Situationen, die digital nicht gut beschrieben werden können, die Energieberatung persönlich und vor Ort zu machen.

In diesem Fall werden unsere Berater selbstverständlich streng darauf achten, die vorgeschriebenen Maßnahmen wie Mund-Nasen-Schutz, Abstand und dergleichen einzuhalten. Bitte informieren Sie uns bei der Anmeldung für welche Form der Beratung Sie sich entschieden haben.

## Bundesförderung „Raus aus Öl“

In Kürze wird die Einreichung für die **Bundesförderung "Raus-aus-Öl"** möglich sein. Dazu wird voraussichtlich ein Beratungsprotokoll der Energieberatung nötig sein. Daher unser Angebot schon jetzt die Energieberatung durch zu führen.

**Anmeldung** zur Energieberatung jeweils Montag bis Donnerstag von 8:00 - 12:00 und 13:00 bis 16:00 bzw. Freitags von 8:00 bis 12:00 oder online unter <https://www.salzburg.gv.at/themen/energie/energieberatung>.

Sie erreichen uns für Fragen unter 0662 8042 3151 oder DW 3885 sowie per mail unter [energieberatung@salzburg.gv.at](mailto:energieberatung@salzburg.gv.at).

Wir freuen uns auf Ihren Anruf.



## Jetzt mitmachen: Melden Sie eine schlechte Internetversorgung!

Nutzen Sie jetzt im Land Salzburg die neue Möglichkeit, eine unzureichende Internetversorgung im Haushalt oder in Ihrem Unternehmen über [www.salzburg.gv.at/breitband](http://www.salzburg.gv.at/breitband) zu melden. Jede einzelne Meldung wird individuell bearbeitet, um die Versorgung wenn möglich zu verbessern bzw. künftige Ausbauprojekte zu initiieren. Das kurze Online-Formular kann innerhalb von wenigen Minuten ausgefüllt werden.

Sollten beim Ausfüllen Fragen auftreten, hilft der Breitbandkoordinator des Landes, Herr Ing. Fabian Prudky gerne weiter (0662/8042-3934 oder Mail an [laendliche.entwicklung@salzburg.gv.at](mailto:laendliche.entwicklung@salzburg.gv.at)).

Wir hoffen auf eine rege Beteiligung betroffener Haushalte und Unternehmen. Je höher der konkrete Bedarf in einem Gebiet ist, desto wahrscheinlicher können gute Lösungen gefunden werden. Gerne können Sie deswegen auch Ihre Nachbarn auf die Breitband-Bedarfserhebung hinweisen.

Vielen Dank für die Mithilfe!  
Landesrat DI Dr. Josef Schwaiger



## SICHERT EUCH EUER PAKET

Haben Sie ein frühgeborenes Kind? Kennen Sie jemanden der ein Fröhchen erwartet?

Sichern Sie sich Ihr individuelles Willkommenspaket für Ihren kleinen Liebling und melden Sie sich bei uns!

Ich und das gesamte „Eine handvoll Liebe“-Team freut sich auch Ihr Baby benähen zu dürfen.



## ADRESSE

Denise Demmelmayr  
Jauchsdorferstraße 44  
5113 St. Georgen b. Salzburg

## KONTAKT

[einehandvollliebe@gmx.at](mailto:einehandvollliebe@gmx.at)  
0664/4875660  
FB/Instagram: Eine handvoll Liebe

# EINE HANDVOLL LIEBE

Nähen für Fröhchen



## WIR SUCHEN

Stoffe/Bündchen/Nähzubehör  
Oftmals liegen daheim Stoffreste herum, die eigentlich nicht mehr verwendet werden können. Reste ab 10x10cm können wir super für die kleinen Zwergal vernähen!  
Danke für eure Spenden!



## ÜBER UNS...



### FRÜHGEBURT

Jedes 10., in Österreich geborene Kind kommt zu früh zur Welt. Zu den medizinischen Sorgen kommen dann häufig die alltäglichen Sorgen, wie passende Kleidung hinzu.



### ES GEHT NACH HAUSE

Pünktlich zum Entlassungstermin zaubern wir in liebevoller Handarbeit ein Willkommenspaket aus wunderbaren Unikaten, individuell für Ihren Liebling.



### DER START DAHEIM

Aus eigener Erfahrung wissen wir, wie wichtig passende Kleidung für die Eltern ist. Nach wochenlangen Krankenhausaufenthalten wollen wir Farbe und vor allem Freude in euer Leben zu Hause bringen.



### EIN NEUES LEBEN

Unsere Willkommenspakete sind nicht nur zauberhafte Werke, sondern symbolisieren einen neuen Abschnitt. Ein Leben umgeben von Menschen die bedingungslos lieben. Diesen Start wollen wir bunt, fröhlich und individuell mit euch feiern.

## DAS SIND WIR...

Mein Name ist Denise, ich bin inmitten den 30iger Jahren und selbst Mami zweier wunderbarer Kinder. 2019 kam vollkommen unerwartet mein Fröhchen zur Welt. Neben all den medizinischen Sorgen wurde mir plötzlich bewusst, dass es in Salzburg sehr schwierig ist regional und vor allem erschwingliche sowie bunte und fröhliche Kleidung in den Größen 42-48 zu finden.

Dies war der Startschuss zu diesem Projekt!

Inzwischen sind wir österreichweit und deutschlandweit mit unseren Willkommenspaketen im Gespräch. Unser Team wächst stetig und umfasst aktuell etwa 25 fleissige Näherinnen, Häkler- sowie Strickerinnen.

Das gesamte Team zaubert täglich wunderbare Unikate für die kleinsten der Kleinen. In jedem Stück ist die Liebe dieser Herzenssache zu spüren.

Unser Team ist stetig auf der Suche nach Stoffspenden/Nähzubehör aller Art sowie helfende Hände – [einehandvollliebe@gmx.at](mailto:einehandvollliebe@gmx.at)

## WIE BUCHSTABIERT MAN LIEBE?

MAN BUCHSTABIERT ES NICHT – MAN FÜHLT ES!

- Winnie Pooh -



## birdi - Frühe Hilfen Salzburg

begleitet Familien vor der Geburt und Familien mit Kindern von 0 bis 3 Jahren - auch Hausbesuche - Kostenlos



LAND  
SALZBURG

Ein Kind bringt Freude. Manchmal ist man aber überfordert. Oder man fühlt sich hilflos. birdi begleitet Eltern im Bundesland Salzburg. Zum Beispiel:

- Wenn Sie in der Schwangerschaft Probleme haben
- Wenn Sie Unterstützung brauchen
- Wenn Ihr Kind mehr Aufmerksamkeit braucht, als Sie geben können
- Wenn das Geld nicht mehr reicht
- Wenn es einem Familien-Mitglied schlecht geht
- Wenn der Alltag in der Familie schwierig ist



Ansprechpersonen im Flachgau:

Kathrin Fuchs, Tel. 0664/8444322, Sandra Mehlhart, Tel. 0664/2447959

**#Bleib  
Zuhause**

# MUTTERTAG SCHMECKT AUCH DAHEIM

Mutter ist einfach die Beste! Und deshalb soll sie auch dieses Jahr nicht auf einen kulinarischen Ehrentag verzichten.

Holt euch am 10. Mai unsere traditionellen **Maibock-** und **Muttertags-Schmankerl** zu euch **nach Hause!**

## MUTTERTAGSPLATTE

*ab 3 Personen*

*mit verschiedenen Fleischsorten vom Grill, Backhenderl und reichlich Beilagen € 15,- pro Person*

\*\*\*\*\*

## CORDON BLEU

*von Pute oder Schwein mit Reis, Kartoffel und Preiselbeeren € 12,50*

\*\*\*\*\*

## WIENER SCHNITZEL

*von Pute oder Schwein mit Reis, Kartoffel und Preiselbeeren € 11,50*

## REHBRATEN

*mit Schupfnudeln, Gemüse und Preiselbeeren € 15,00*

\*\*\*\*\*

## REHRAGOUT

*mit Serviettenknödel und Preiselbeeren € 12,00*

\*\*\*\*\*

## GEMÜSECURRY

*mit Basmatireis € 9,00*

\*\*\*\*\*

## BEILAGENSALAT

*bunt gemischt € 3,50*

Wir freuen uns auf Ihre Vorbestellung unter **0677 / 623 891 54** oder **wirtineching@gmail.com** bis Freitag, 8. Mai.

*Die Speisen werden von uns kontaktlos im abgetrennten Eingangsbereich übergeben! Wir bitten Sie bei Abholung die ausgehängten Sicherheitshinweise zu beachten. Vielen Dank und bleiben Sie gesund!*



**Monika & Reinhart Kohlbauer**

Sportplatzstraße 12 | 5113 St. Georgen

Tel.: +43 (0) 6272 73204 | Mobil +43 (0) 650 32 31 495

wirtineching@gmail.com | [www.wirtineching.at](http://www.wirtineching.at)



**fa** frau & arbeit  
kompetenzzentrum  
frauenservicestelle  
Online-Beratung  
& Webinare

**Frau & Arbeit Frauenservicestelle**  
Kostenlose Beratung, Coaching, Workshops  
(Telefon, Online) für Frauen zu Fragen rund um  
das Berufsleben.  
Telefonische Beratung und Online-Beratung per  
Videochat  
Bitte melden Sie sich direkt bei der Beraterin Ute  
Zischinsky:  
Mail: [u.zischinsky@frau-und-arbeit.at](mailto:u.zischinsky@frau-und-arbeit.at)  
Tel. +43 664 88 17 96 80

Aktuelle Informationen zu Webinaren & Anmeldung  
zur Online-Beratung: [www.frau-und-arbeit.at](http://www.frau-und-arbeit.at)

Beim Brummerbauer in Untereching gibt's im „Milchkastl“ täglich frische  
Heumilch (Rohmilch) in der 1l-Glasflasche  
sowie selbstgemachtes Naturjoghurt! (immer ab Freitag)



Fam. Oberlechner  
Überfuhrstraße 18  
5113 St. Georgen

geöffnet  
MO-SO  
0-24 Uhr

Wir freuen uns  
auf euren Einkauf!

So einfach funktioniert's:  
Gewünschte Produkte aus dem Kühlschrank  
entnehmen und das Geld in die Kassa einwerfen.  
1 l Milch € 1,-      350g Joghurt € 1,20  
(+ € 1,- Glaspfand)

Diakoniewerk

Wir freuen uns  
auf deine  
BEWERBUNG!

**Zivildienstler mit Herz gesucht!**  
**#arbeitmitsinn #herbst2020**

Werkstätte St. Pantaleon, 5120 St. Pantaleon      Vollzeit, 38 Wochenstunden

Orientiert an den Fähigkeiten und Interessen jedes Einzelnen, können Menschen mit Behinderungen einer  
sinnvollen Beschäftigung nachgehen und Förderung in Werkstätten mit unterschiedlichsten Schwerpunkten  
erfahren.

Für unsere Werkstätte für Menschen mit Beeinträchtigung in St. Pantaleon suchen wir ab Herbst 2020  
einen engagierten Zivildienstler.

**DEIN EINSATZBEREICH**

- ✔ Mitarbeit in der Begleitung und Integration von Menschen mit Beeinträchtigungen
- ✔ Selbstständiges Übernehmen von Aufgaben (z.B. diverse Lieferfahrten, etc.)
- ✔ Führerschein von Vorteil

**WAS WIR DIR BIETEN**

- ✔ Kennenlernen eines interessanten, zukunftsreichen Berufsfeldes
- ✔ Mitarbeit in einem engagierten, multiprofessionellen Team
- ✔ Chance, positive Erfahrungen in einem sozialen Berufsfeld zu sammeln, die dir den  
Nachweis von Praxis für viele Ausbildungen im Sozial- und Gesundheitsbereich bringen
- ✔ Unterstützung durch Kolleginnen und Kollegen & Zusammenhalt im Team
- ✔ Fahrsicherheitstraining mit einem Diakoniewerksbus



[www.diakoniewerk.at](http://www.diakoniewerk.at)  
Kontakt: 07235 65 505 1400 bzw. [karrriere@diakoniewerk.at](mailto:karrriere@diakoniewerk.at)  
diakoniewerk diakoniewerk\_galneukirchen  
[www.diakoniewerk.at](http://www.diakoniewerk.at)

**Neueröffnung**  
Fusspflege

**5€**      **Gutschein**  
Keine Barablöse

**Happy Feet Fusspflege**  
5113 Sankt Georgen bei  
Salzburg Siglhausweg 4  
Tel. 0664 75100465  
Termin nach Vereinbarung

## Damit es nicht verloren geht!



**SIGL-HAUS**  
**MUSEUM**

Liebe Sankt Georgener Sigl-Haus Besucher,

Dieses Jahr legen wir unsere Haupt-Ausstellung auf September /Oktober, weil sich das Ausstellungsthema auf den Schulanfang bezieht:

### „Mein 1. Schultag und Erinnerungen an die Volksschulzeit“

Auf das Thema kam ich, weil ich mich letzten September, als die „Schultüte“ dauernd in den Medien „durchgekaut“ wurde, fragte, wie sich mein eigener Schulanfang vor Jahrzehnten abspielte. Damals gab es noch lange keine Schultüte. Ich befragte dazu eine Reihe von Leuten, die dem Sigl-Haus Museum als Besucher oder Mitarbeiter\*innen nahestehen und erhielt sehr berührende Beschreibungen aus der Zeit von 1947 bis ca. 1980.

Jede Erinnerung ist für sich einzigartig und originell, sodass ich mir dachte, das wäre eigentlich ein erstklassiger Stoff für ein Lesebuch. Ja, in der Tat konnte ich spontan einen Salzburger Verleger finden, der dieses Erinnerungsbuch bis Ende Sommer herausgeben wird.

Zu Schulanfang wollen wir es – im Rahmen der Ausstellungseröffnung – im Museum Sigl-Haus präsentieren. Die Vorbereitungen laufen längst.

### Für die Ausstellung suchen wir:

#### Ihre Erinnerungsfotos aus der Volksschulzeit (bis 1980)

- Als Volksschüler\*in beim Lesen oder Schreiben
- Fest der Hl. Erstkommunion
- Wandertag Gruppenfoto
- Klassenfoto z.B. vor der Schule

Ev. haben Sie noch ein schönes, altes **Schulheft oder Schultasche oder Schreibwerkzeug aus Ihrer Volksschulzeit**, das Sie uns für die Ausstellung leihen könnten?

**Wir würden uns über Ihre Beteiligung sehr freuen.**

**Abgabe** bitte bei unserem Obmann, Herrn Josef Absmanner, Raika St. Georgen. Bis Ende Mai.

Damit die ganze Ausstellungssaison der „Schulzeit“ gewidmet bleibt, werden wir ab Mitte Mai (oder Juni – je nach Krisensituation) **Bilder von Schüler\*innen aus der 3b VS Obereching im Jahr 2003** zeigen, die anlässlich des 100. Geburtstages von Georg Rendl gemalt wurden. Die damalige Lehrerin hat ihre Schüler\*innen mit den Rendl-Gemälden inspiriert. Es entstanden fantastische Bilder. Dankenswerterweise hat sie sie dem Museum geschenkt. Sie werden nun in einer Gegenüberstellung mit den Rendl-Bildern ausgestellt. Die Schüler\*innen der Volksschule Obereching, Klasse 3b von 2003 sind jetzt schon herzlich eingeladen ihre „frühen Werke“ im Museum zu bestaunen.



### Korbflechten im Museum

Ob der für 17. Mai geplante **Workshop „Korbflechten“** mit Frau Manuela Achleitner, der bei den Museumsbesuchern im Advent äußerst beliebt war, stattfindet wird noch rechtzeitig bekannt gegeben.

Mit Gesundheit wünschenden Grüßen!

Hiltrud Oman & Josef Absmanner



## BORG Oberndorf JETZT ANMELDEN

für die Schwerpunkte

### NATURWISSENSCHAFTEN



### MUSISCH-KREATIV



Das Bundesoberstufenrealgymnasium steht für:

fundierte Allgemeinbildung · Vorbereitung auf Studium, weiterführende Ausbildung und Berufe · Reifeprüfung · Latein – Italienisch – Russisch · Praxiserwerb auf musisch-kreativem oder naturwissenschaftlichem Sektor · familiäre Lernumgebung · nachhaltige Gedanken, Umweltbewusstsein und Fairness (FAIRTRADE-Schule) · zeitgemäße Unterrichtsmethoden · geliebte Schulgemeinschaft · Begabtenförderung

Information zur Anmeldung auf »

[www.borgoberndorf.at/anmeldung](http://www.borgoberndorf.at/anmeldung)

*Wir freuen uns auf dich!*

Watzmannstraße 40 · 5110 Oberndorf · 06272/20212 · [www.borgoberndorf.at](http://www.borgoberndorf.at)

musikum  
salzburg

Schule für Musik | tanz | theater

## MUSIKUM Oberndorf

Salzburgerstr. 88, 5110 Oberndorf, Tel. 06272/7466,  
oberndorf@musikum.at, www.musikum.at

## ANMELEDETERMINE

für das Schuljahr 2020/2021

jeden Montag und Mittwoch im Mai  
von 9:00 – 12:00 Uhr

und zusätzlich

Montag 11. und 18. Mai 2020 von 13:00 – 18:00 Uhr

im Büro des Musikum Oberndorf

Zusätzlich ist die Anmeldung auch per E-Mail an [oberndorf@musikum.at](mailto:oberndorf@musikum.at) möglich.  
Das Anmeldeformular befindet sich auf unserer Homepage [www.musikum.at](http://www.musikum.at).  
Telefonische Auskünfte bei Hr. Dir. Nußdorfer unter 0664 / 240 64 41.

## Kleinkaliber Gemeindemeisterschaften St.Pantaleon, St.Georgen und Ostermiething



### Werte Gemeindebürger !

Der Schützenverein St.Pantaleon führt im Jahre 2020 in Zusammenarbeit mit den Gemeinden St.Pantaleon, St.Georgen und Ostermiething eine Gemeindemeisterschaft Kleinkalibergewehr 50 m auf 10 vollelektronischen Meytonanlagen durch.

<b>Ort:</b>	Schießstand an der Moosach		
<b>Datum:</b>	Donnerstag	10.09.2020	von 16:00 Uhr bis Einbruch der Dämmerung
	Freitag	11.09.2020	von 12:00 Uhr bis Einbruch der Dämmerung
	Samstag	12.09.2020	von 08:00 Uhr bis Einbruch der Dämmerung
	Sonntag	13.09.2020	von 08:00 Uhr bis Einbruch der Dämmerung
	Donnerstag	17.09.2020	von 16:00 Uhr bis Einbruch der Dämmerung
	Freitag	18.09.2020	von 12:00 Uhr bis Einbruch der Dämmerung
	Samstag	19.09.2020	von 08:00 Uhr bis 17:00 Uhr

**Teilnahmeberechtigt:** Vereine, Firmen, Institutionen, Jugend, Frauen, Männer

**Wertung:** Einzel- Jugend, Frauen, Männer  
Mannschaft- je 5 Schützen (Summe aus den besten Einzelergebnissen)

**Preise:** Mannschaft- 1.Platz ein Wanderpokal und ein Faß Bier 30 l  
2.Platz ein Faß Bier 20 l  
3.Platz eine Kiste Bier  
Einzel- 1. – 3. Platz je ein Pokal

**Siegerehrung:** Samstag 19.09.2020, ab 19:00 Uhr

Mit dieser Vorankündigung wollen wir eine entsprechende Terminplanung für die Teilnahme aller Gemeindebürger und Vereine ermöglichen. Das eigentliche Ladschreiben für die Gemeindemeisterschaften erfolgt termingerecht.

Oberschützenmeister  
Dr. Erich Enichlmayr

Die Bürgermeister  
Valentin David, Franz Gangl, Gerhard Holzner

ZU 99%  
BRAUCHT  
ER NUR  
EINE  
PAUSE.

Ein Erste-Hilfe-Kurs  
lohnt sich zu 100%.



Jetzt  
anmelden:  
[ersthilfe.at](http://ersthilfe.at)

## ERSTE-HILFE-KURS

Grundkurs

WANN:  
14.04.2020, 11:00 Uhr  
Kurstermine: Montag und Donnerstag (an)

WO:  
Schützenverein Ostermiething, 5113 St. Georgen

ANMELDUNG:  
unter 0662/8144-13310 oder  
kurswesen@s.rotekreuz.at.  
Anmeldung unbedingt erforderlich!

KOSTEN:  
kostenlos



ÖSTERREICHISCHES ROTES KREUZ  
SALZBURG

Aus Liebe zum Menschen.

Liebe St.Georgenerinnen!  
 Liebe St.Georgener!  
 Liebe Neuzugezogene!

Es ist einer der schönsten Plätze im nördlichen Flachgau, auf den ich mich seit einigen Wochen zurückziehen darf, St. Georgen, auf einer Anhöhe in sanfter Landschaft. Ich halte mich entsprechend der Vorgaben im oder um den Pfarrhof auf, mit Handy und Festnetz und seit 16. März mit täglicher Messe im Pfarrhof mit meiner Haushälterin Martina Berghammer. Im Altarraum unserer Pfarrkirche St.Georgen fanden für die Gemeinde vom Palmsonntag bis zur Auferstehung die Ostergottesdienste statt. Entsprechend der Richtlinien waren wir zu fünf, Diakon Peter Philipp, PGR-Obmann Hans Schwarz, Organistin Mathilde Forsthofer, Herbert Giglmayr und ich. Wenn für alle alles anders ist, taucht die Frage nach einer alles tragenden Wurzel auf, die unsere Lebenserneuerung ermöglicht. Wir sehen jedes Jahr in der Natur, wie staunenswert jeder Tropfen Wasser dafür genutzt wird. Das zeigt uns, dass diese Lebenserneuerung an uns geschieht und jeden Augenblick an uns voll in Gang ist. Wenn wir Innehalten, nehmen wir dieses Geschenk wahr, steigen wir heraus aus dem wohltuenden Bad, das wir Taufe nennen. Das stärkt uns und schenkt uns Geduld und Hoffnung. Geduld lässt uns das annehmen, was ist und besiegt auch noch die stolzeste Gleichgültigkeit. Hoffnung führt uns in die Tatkraft, in die Lebensbewältigung. Mit der Segensbitte für alle Frühlingboten, für Wachstum und Gedeihen, für Wohlergehen und Gesundheit

**Euer Pfarrer**  
**Gerhard Fuchsberger**



**Mit Redaktionsschluss der Gemeindezeitung teilt das Covid-Einsatzteam der Erzdiözese folgendes mit:**

Was die Anliegen der Kirchen in Österreich angeht, besonders hinsichtlich der öffentlichen Gottesdienste, werden intensiv weitere Gespräche geführt. Die nächsten Verordnungen der Bundesregierung bleiben abzuwarten, wobei es Hinweise auf eine positive Entwicklung gibt. So wurden kleine Erweiterungen für standesamtliche Trauungen verfügt. Derzeit wiederholen wir aber die Bitte, bei pfarrlichen Planungen weiterhin die aktuellen gesetzlichen Regelungen zu beachten; die bisherigen Vorgaben gelten weiterhin.

Unsere Geduld ist immer wieder gefordert, und wir ermuntern alle, geduldig zu bleiben und selbst den Beitrag zu leisten, der eine positive Entwicklung ermöglicht. Ein besonderer Dank gilt allen Mitgliedern der Gemeinden, die für andere telefonisch gut erreichbar sind und sich um sie sorgen und sich aktiv um Kontakte in den gegebenen Möglichkeiten kümmern.

**Roland Rasser**  
 e.h. Generalvikar

**IMPRESSUM:**

Verleger und Herausgeber:  
 Gemeinde St. Georgen bei Salzburg  
 Gemeindegeweg 6 • 5113 St. Georgen bei Salzburg  
 Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Franz Gangl  
 Erscheinungsart: monatlich. Mögliche Werbeeinschaltungen sind kostenlos und unterliegen daher nicht einer Werbeabgabe nach dem Werbegesetz 2000, BGBl. Nr. 29/2000. Die öffentlichen Beiträge von Vereinen und sonstigen Institutionen in diesem Mitteilungsblatt geben die Meinung der jeweiligen Autoren wieder – diese müssen sich nicht mit der Meinung des Herausgebers decken. Für die Herkunft von Beiträgen, Fotos o.ä. in diesen Vereins- bzw. Institutionsbeiträgen wird seitens der Gemeinde oder des Verantwortlichen nicht gehaftet.

So geben sie Ihre  
 Veranstaltungen bekannt:  
 - per E-Mail an [gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at](mailto:gemeindezeitung@gem-georgen.salzburg.at)  
 - per Eingabe auf [www.gem-georgen.salzburg.at](http://www.gem-georgen.salzburg.at)

Redaktionsschluss: Jeweils am 19. des Vormonats